

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 118 (2000)  
**Heft:** 45: Priisnagel Aargau 2000

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

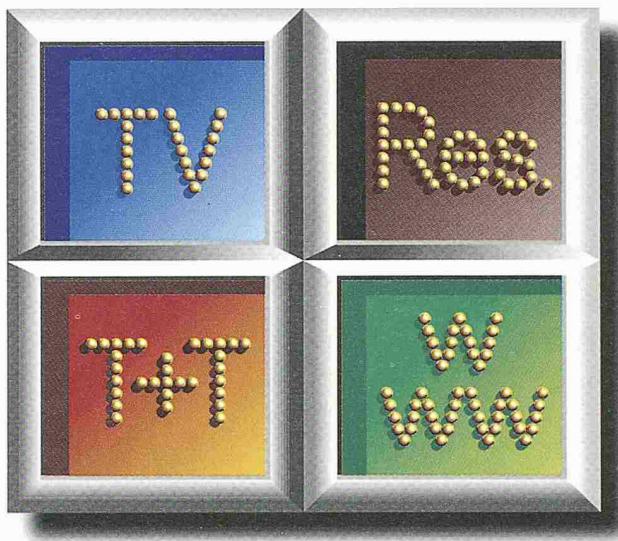
### Das neue HomeNet von BKS.



Ein leistungsfähiges Anschlussystem für alles außer Strom.

Von TV und Radio bis hin zu Netzwerken und Alarmanlagen. Alles läuft über einen einzigen Anschluss.

Bis anhin nur Grosskonzernen vorbehalten, kommt HomeNet nun zu Ihnen nach Hause. Denn wer baut, baut für die Zukunft. Und für die sind wir bestens gerüstet. Für weitere Informationen bestellen Sie bitte unsere HomeNet-Broschüre.



## Alles in einer Dose!

BKS Kabel-Service AG, Fabrikstrasse 8, CH-4552 Derendingen  
Tel: +41/32-681 54 54, Fax: +41/32-681 54 59, e-mail: homenet@bks.ch, www.bks.ch

BKS Kabel-Service AG, Rue de Galilée, CH-1400 Yverdon-les-Bains  
Tel: +41/24-423 94 09, Fax: +41/24-423 94 10, e-mail: romandie@bks.ch, www.bks.ch

**BKS**  
Plug in High-Tech!

sten und steigert die Behaglichkeit. Durch die Aussendämmung kühlen die Zimmerwände weniger ab. Dadurch wird Zugluft durch grosse Temperaturunterschiede im Raum vermieden und der für kalte, feuchte Wände typische Schimmel- und Algenbefall verhindert. Die vielseitig verarbeitbaren Dämmstoffe Polystyrol und Steinwolle sind dank ausgereifter Armierung und abgestimmter Deckputze äusserst widerstandsfähig. Eine Fassadendämmung muss nicht einer anspruchsvollen Architektur entgegenstehen. Mit langjährig bewährten Deckputzen lassen sich vielfältige Fassadenstrukturen und -farben verwirklichen bis hin zur Gestaltung mit Bossenplatten. Für die Altbaurenovation stehen StoDeco Profile in jeder Form zur Verfügung, damit der Charakter des Gebäudes trotz Sanierung originalgetreu erhalten bleiben kann.

Sto AG  
8172 Niederglatt  
01 851 53 53

## Zur Lebensdauer von Sarnafil T Dichtungsbahnen

### Untersuchungen attestieren Sarnafil T Dichtungsbahnen eine Lebenserwartung von mehreren Jahrzehnten.

Seit den 60er Jahren stellt die Sarnafil AG Kunststoffbahnen zur Flachdachabdichtung her. Abgestützt auf Herstellererfahrung, Labortests und Feldversuche wurde für Sarnafil T bei der Markteinführung 1991 eine jahrzehntelange Nutzungsdauer prognostiziert. Eine erste Überprüfung durch Basler & Hofmann bestätigte 1992 die Prognose. Nach zehn Jahren Felderfahrung und 25 Mio. verlegter Quadratmeter wurde 1999 die Prognose durch ein weiteres unabhängiges Gutachten des Instituts für Bautenschutz, Baustoffe und Bauphysik gestützt. Die Materialeigenschaften wurden am Neumaterial und nach Jahren der Dachexposition verglichen. Das Gutachten attestierte: Sarnafil T Dachbahnen können ihre Funkti-

on mindestens mehrere Jahrzehnte erfüllen. Die untersuchten Objekte befinden sich in einwandfreiem Zustand. Randbefestigung, Anschlüsse und Nähte sind intakt. Das Material an den Probeentnahmestellen ist problemlos wieder verschweißbar, eine Veränderung technischer Eigenschaften der Dichtung nach 2–10 Jahren ist nicht nachweisbar. Überprüft wurden Dachbahnen Sarnafil TG für bekleiste Dächer mit Glasvlies als Trägereinlage und TS für frei bewitterte Anwendung mit Glasvlies-Synthetegittergewebe als Trägereinlage. Die Beurteilung von 48 Objekten erfolgte nach allgemeinen Kriterien wie Dachzustand, Dachaufbau, Schweissnähten, Anschlägen und konstruktiven Gegebenheiten und hinsichtlich Dicke, Reissfestigkeit, Reissdehnung, Verhalten beim Falzen in der Kälte, Schäl- und Scherzugfestigkeit der Baustellennaht und mikroskopischer Untersuchung der Oberfläche. Ebenfalls 1999 hat die Wolfseher und Partner AG im Auftrag des Herstellers mit der Finiten Elemente-Methode die Produkte TG

55/20 und 66/16 mit folgendem Ergebnis untersucht: «Aufgrund der durchgeführten Untersuchungen, Materialprüfungen und FE-Berechnungen kann das Produkt relativ gut beschrieben und seine Nutzungsdauer in zuverlässiger Näherung angegeben werden. Aufgrund der Beschreibung der maximalen Beanspruchungen bezüglich Spannungen und Dehnungen und den realen Eigenschaftsveränderungen durch die Expositionsdauer kann mit einer hohen Zuverlässigkeit von beiden Kunststoffdichtungsbahnen eine Lebenserwartung von 50 Jahren erreicht oder sogar übertroffen werden.»

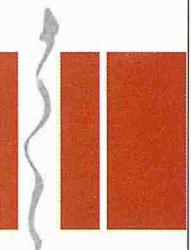
Damit bestätigen drei unabhängige Studien die 1991 prognostizierte Nutzungsdauer klar. Danach erreichen Sarnafil T Dichtungsbahnen mit zuverlässiger Sicherheit eine Nutzungsdauer von mehreren Jahrzehnten. Weitere Informationen und Literaturangaben zu den Studien bei: Stefan Keiser, Sarnafil International AG 6060 Sarnen 041 666 99 66

**SFHF**  
**APSFV**  
**APSFV**

Schweizerischer Fachverband für hinterlüftete Fassaden  
Association professionnelle Suisse pour des façades ventilées  
Associazione professionale Svizzera per facciate ventilate



## **SFHF AWARD**



Im Frühjahr 2001 verleiht der Schweizerische Fachverband für hinterlüftete Fassaden (SFHF) einen Preis für die architektonisch interessanteste hinterlüftete Fassade, welche in den Jahren 1999 und 2000 erstellt wurde.

Teilnahmeberechtigt sind Architektinnen, Architekten und Planer, welche in den Jahren 1999 und 2000 ein Gebäude in der Schweiz mit vorgehängter hinterlüfteter Fassade erstellt haben. Einzige Voraussetzung ist, dass die Konstruktion der hinterlüfteten Fassade den Richtlinien des SFHF genügt. Preise und Auszeichnungen insgesamt CHF 10 000.–

- Gefordert sind:
- Wichtigste Pläne (Fassadendetails, Schnitte, Ansichten, Grundrisse, Lageplan)
  - Fotos, als Papierabzüge bis zum Format A3
  - Kurzer Erläuterungstext Fassadenkonzept, Entwurf, Konstruktion, max. 2 Seiten A4
  - Informationen zum Wettbewerbsteilnehmer

**Eingabeschluss:**

**15. Februar 2001**

**Eingabeort:**

**SFHF, Schweiz. Fachverband für hinterlüftete Fassaden**  
**Riedstrasse 14, Postfach 195, 8953 Dietikon**



Ergonomisch perfekte Arbeitsplätze: Sitzen und Stehen bei der Bildschirmarbeit!  
Fordern Sie ausführliche Unterlagen an und besuchen Sie unseren Showroom.

**JOMA**  
IHR BÜROMÖBELSPEZIALIST  
**A A D O R F**  
JOMA-Trading AG, Weiernstrasse 22, CH-8355 Aadorf,  
Telefon 052/365 41 11, Fax 052/365 20 51  
<http://www.joma.ch>

tec21 45/00

*The new way of heating*

# **Natura**

**Die Wärmepumpe für Neubau und Heizungssanierung!**

  
GEPRÜFTE  
QUALITÄT  
INTERNATIONALES  
GÜTESIEGEL



**SATAG**  
THERMOTECHNIK

**SATAG THERMOTECHNIK AG, CH-9320 ARBON**  
Tel. 071 447 16 64, Fax 071 447 16 67  
E-Mail: [verkauf@satagthermotechnik.ch](mailto:verkauf@satagthermotechnik.ch)  
Homepage: [www.satagthermotechnik.ch](http://www.satagthermotechnik.ch)  
Ein Unternehmen der Viessmann-Gruppe

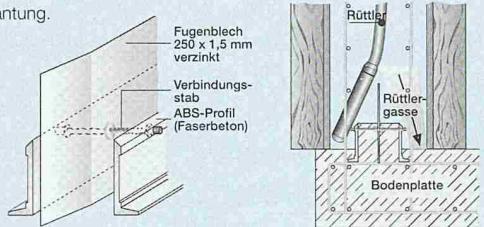
Regionalbüros Ostschweiz, Zürich/Luzern, Westschweiz

## Wirtschaftlichkeit hat einen Namen für wasserundurchlässige Arbeitsfugen!

### Quick-SOS (mit Aufkantung)

Element mit Fugenblech und Faserbetonaufkantung.

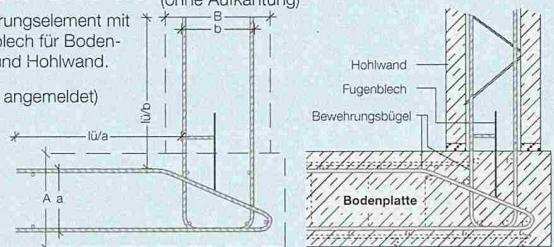
(Patent)



### Quick-SOS BF (ohne Aufkantung)

Bewehrungselement mit Fugenblech für Bodenplatte und Hohlwand.

(Patent angemeldet)



Artikel für:  
 - Stahlbetonbau für Hoch- und Tiefbau  
 - Tunnelbau  
 - Brückenbau  
 - Fertigteilwerk

Interesse? Wir geben gerne Information.

Schweiz:

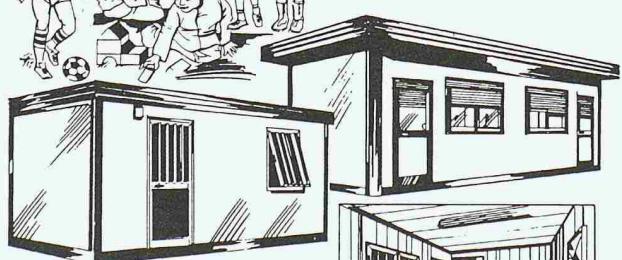
Vertrieb über den Handel, wir informieren Sie.  
 Tel. 00 49-23 04/9 8143-0  
 Fax 00 49-23 04/9 8143-22



Auch samstags  
9-12 Uhr geöffnet

## NOVOBOX

Das richtige Raumangebot –  
Ihren Bedürfnissen  
entsprechend.  
Einzelne oder beliebig  
zusammensetzbare Einheiten.



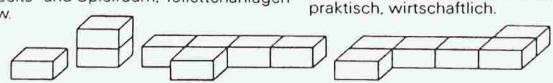
Geeignet auf  
Baustellen für Wohnzwecke, Wasch- und Toilettenräume, Baubüro, Mannschaftsraum usw.

**Sportanlagen** für Umkleideräume mit Toiletten, Duschraum, Geräteraum usw.

**Kindergarten** für Garderoben, Arbeits- und Spielraum, Toilettenanlagen usw.



Novoboxen sind verzinkt und einbrennlackiert, optimal isoliert mit Doppeldach, stapelbar, robust, praktisch, wirtschaftlich.



Lassen Sie sich von uns informieren. Wir haben den richtigen Raum für Sie.

**MAX URECH**  
Lager- und Fördertechnik  
CATERPILLAR Gabelstapler



5606 Dintikon  
Tel. 056/616 70 10  
Fax 056/616 70 20  
<http://www.max-urech.ch>

## STELLENANGEBOTE

### Eidg. dipl. Baumeister

in ungekündigter Stellung, mit mehrjähriger Erfahrung in den Bereichen Hoch-, Tief- und Rückbau, Altlastensanierung sucht neue, verantwortungsvolle Herausforderung im Raum Zürich/ Ostschweiz.

Chiffre tec21 121708 an Senger Media AG,  
Postfach, 8032 Zürich.

was  
wer  
fachgebiet  
bereich  
wichtig  
werkzeug  
region  
wie

ich habe für sie freie kapazität  
**dipl arch eth sia**  
städtbau bis hausbau  
studien bis detailplanung  
der mensch steht im mittelpunkt  
archicad 6.5  
kanton zürich und st. gallen  
chiffre: tec21 121721 an senger media ag,  
postfach, 8032 zürich

## WGG SCHNETZER PUSKAS

INGENIEURE AG SIA/USIC

Wir sind ein führendes Ingenieurunternehmen, das sich primär mit der Planung und Realisierung von anspruchsvollen Tragwerken im In- und Ausland befasst.

Zur Verstärkung unseres Planungsteams im konstruktiven Ingenieurbau suchen wir eine/-n motivierte/-n

### Dipl. Bauingenieur/in ETH/FH

Sie sind ein junger, kreativer Ingenieur und haben vertiefte Kenntnisse in den Bereichen Konstruktion, Grundbau oder Brückenbau.

Ihre Hauptaufgabe liegt in der vielseitigen Bearbeitung der Tragwerke vom Einfamilienhaus über Sportstadien bis zum Hochhaus.

Es erwartet Sie eine äusserst vielseitige, abwechslungsreiche Stelle mit fachbezogenen Weiterbildungsmöglichkeiten. Unser dynamisches und motiviertes Team, bietet Ihnen ein tolles Umfeld und einen guten Start ins Berufsleben an.

Fühlen Sie sich angesprochen in unserem Team einen persönlichen Beitrag zu leisten? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Für weitere Auskünfte stehen Ihnen die Herren Heinrich Schnetzer und René Guillod gerne zur Verfügung.

WGG Schnetzer Puskas Ingenieure AG  
Güterstrasse 144, Postfach, 4002 Basel  
Telefon 061/367 77 77, [www.wggsp.ch](http://www.wggsp.ch)

Für den Bereich Gemeindeingenieurwesen, suchen wir auf den 1. Februar 2000 oder nach Vereinbarung einen initiativen

## BauingenieurIn HTL/ETH

Mit mehrjähriger Erfahrung im Verkehrswegebau und im Gemeindeingenieurwesen. Sie leiten und bearbeiten Projekte, betreuen unsere Kunden und akquirieren selbständig neue Aufträge.

Als ein mittelgrosses Ingenieur- und Planungsunternehmen bieten wir Ihnen, neben einer umfassenden Einführung, einen abwechslungsreichen Aufgabenbereich in einem kleinen Team, eine gute Entlohnung und fortschrittliche Sozialleistungen. Eine Teilzeitanstellung ist möglich.

Damen und Herren mit fundierten Erfahrungen in allen Bauabläufen vom Konzept bis zur Abrechnung, welche unternehmerisch denken und handeln, gewillt sind Verantwortung zu übernehmen und Freude an Teamarbeit haben, richten ihre Bewerbung an

**Steiner & Buschor**

Ingenieure und Planer AG

Gotthelfstrasse 52 Postfach 844-3401 Burgdorf  
Tel. 034 / 422 03 22 · Telefax 034 / 422 85 19  
steiner-buschor@bhz.ch / www.steiner-buschor.ch



www.haller.de  
Ichwillzu@haller.de

Wir erstellen schlüsselfertige und teilschlüsselfertige Industrie- und Gewerbegebäute, Bürogebäude, Kraftwerke, Autohäuser und Sporthallen. Tragwerke aus Stahl werden mit modernsten Fertigungseinrichtungen hergestellt.

Für unser Technisches Büro suchen wir einen qualifizierten (m/w)

### TB-Leiter Stahlbau Dipl.-Ing. oder Dr.-Ing.

Die Aufgaben unseres Technischen Büros erstrecken sich von der Kundenberatung über die Angebotsbearbeitung bis hin zur Auftragsabwicklung, Erstellung von statischen Berechnungen, Fertigungs- und Montageunterlagen (Zeichnungen, Stücklisten usw.).

Die Führung unseres TB-Teams aus 12 Spezialisten erfordert außer mehrjähriger Erfahrung in einem technischen Büro sowie fundierten Kenntnissen in Statik, Konstruktion und Projektleitung auch menschliche Qualitäten, Organisations-talent, Leistungsbereitschaft und Eigen-initiative. Der Einsatz der EDV bei der täglichen Arbeit ist selbstverständlich.

Sind Sie interessiert? Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen direkt an Herrn Dr.-Ing. H.-W. Haller.

Haller Industriebau GmbH  
Steinkirchring 1 Tel.: (07720) 6918-0  
78056 Villingen-Schwenningen

**Haller**  
INDUSTRIEBAU

**CREABETON**

Wir gehören zu den führenden Betonwarenproduzenten der Schweiz. Wir verfügen über Standorte in Lyss, Einigen, Müntschemier und Crissier sowie ein breites Produktesortiment.

Für unseren Fachbereich TECHNIK suchen wir eine/n

## LEITER/IN BETONTECHNOLOGIE

In dieser Funktion sind Sie verantwortlich für die Weiterentwicklung und Innovation im Bereich zementgebundene Werkstoffe. Im Rahmen Ihrer Tätigkeit stehen Sie allen Herstellwerken als Berater für betontechnologische Fragen zur Verfügung. Sie leiten die internen Laborbetriebe in Lyss, Einigen und Müntschemier. Ferner treten Sie als Bindeglied zu externen Fachinstituten auf.

Idealerweise verfügen Sie über eine höhere Ausbildung in der Baubranche (Bauingenieur, Techniker oder Bauleiter) mit Fachwissen in Betontechnologie.

Als engagierte Persönlichkeit haben Sie Erfahrung im Umgang mit zementgebundenen Werkstoffen. Die technische Problemlösung kombinieren Sie geschickt mit der wirtschaftlichen Abwicklung der Projekte. Wenn Sie initiativ und selbständig arbeiten können, die Fähigkeit zur Analyse komplexer Probleme und zur Ausarbeitung von zielgerichteten Lösungen sowie soziale und kommunikative Kompetenzen mitbringen, dann würden wir uns freuen, Sie kennenzulernen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Wenn Sie Fragen haben, steht Ihnen Herr B. Kiefer (Tel. 032 312 98 24, 079 659 43 70) gerne zur Verfügung.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

CREABETON Matériaux AG/SA  
Frau R. Vögeli, Bahnhofstr. 27, 3250 Lyss  
Telefon 032 387 86 42

Als grösseres Ingenieurbüro im Berner Oberland erarbeiten wir Projekte in den Bereichen Tragkonstruktionen, Ver- und Entsorgung, Verkehrsanlagen, Wasserbau, Geoinformation und Vermessung.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine(n)

## dipl. BauingenieurIn ETH / HTL / FH

Folgende Voraussetzungen sollten Sie idealerweise erfüllen:

- Einige Jahre Erfahrung in den Bereichen Ver- und Entsorgung (GEP) und Wasserbau;
- Selbständige, qualitativ hochwertige und teambezogene Arbeitsweise;
- Freude am Kontakt mit Kunden;

und eine(n)

## BauzeichnerIn / CAD-KonstrukteurIn

Folgende Voraussetzungen sollten Sie idealerweise erfüllen:

- Abgeschlossene Berufslehre als Tiefbau- resp. BauzeichnerIn;
- CAD-Erfahrung (AutoCAD);
- Selbständige, exakte und zuverlässige Arbeitsweise;

Wir bieten Ihnen eine umfassende Einarbeitung, ein angenehmes Arbeitsklima innerhalb eines motivierten Teams und eine interessante, abwechslungsreiche Projektbearbeitung. Sie profitieren von einem modernen Entlohnungssystem mit Leistungs- und Gewinnanteil und guten Sozialleistungen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Stellenantritt sofort oder nach Übereinkunft. Auskünfte erteilen gerne Peter Dällenbach oder Christoph Würsten, Höchhusweg 6, 3612 Steffisburg, Tel. 033 437 46 37.



BÜHRER + DÄLLENBACH INGENIEURE AG STEFFISBURG

## CAPS in Zürich sucht Architektur-3D-Visualisierungsspezialisten.

Wir sind ein junges internationales Architekturbüro, das im Bereich der Konzeptentwicklung für Marken im oberen Segment der Mode- und Luxusbranche tätig ist. Software: sehr gute Kenntnis von Studio Max, Autocad Rel. 14 und Photoshop 5.0 wird verlangt. Sprachen: Deutsch oder Englisch oder Französisch in Wort und Schrift. Bitte schicken Sie Ihre Bewerbungen an:

**CAPS**  
CORPORATE ARCHITECTURE + PROJECT MANAGEMENT SERVICES LTD  
P.O. Box 184 / CH-8035 Zürich  
E-mail: info@caps-architects.com

Architekturbüro in St Moritz mit interessanten Aufträgen sucht

**Architekten ETH oder HTL evtl. Hochbauzeichner**  
mit sicheren CAD-Kenntnissen (Archicad) sowie

**Projekt- oder Bauleiter**  
mit Berufserfahrung, sattelfest in Ausschreibung und Devisierung.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto an:

**Küchel Architects**  
z.Hd. Herrn Arnd Küchel dipl. Arch. ETH  
Via Mulin 4, 7500 St. Moritz

Wir sind ein internationales Beratungs- und Ingenieur-Dienstleistungsunternehmen auf dem Gebiet der Umwelttechnik. Unseren Kunden, dazu gehören Gemeindeverbände und Industriebetriebe, bieten wir massgeschneiderte Lösungen an im Bereich der Abwasserreinigung, Abluft- und Schlammbehandlung sowie der Energienutzung.

Zur Verstärkung unseres Teams «Maschinen- und Bautechnik» in der Niederlassung Baden suchen wir Ingenieure/innen als

**Bauingenieur/in HTL / ETH**  
**Maschineningenieur/in HTL / ETH (Bereich Verfahrenstechnik)**  
**Maschineningenieur/in HTL / ETH (Bereich Energie/Schlammbehandlung)**

für die Bearbeitung von vielseitigen Aufgaben in der Abwasserreinigung, Schlammbehandlung (Trocknung) und Energieverwertung. Dazu gehören Tätigkeiten wie Konzepterarbeitung, Projektabwicklung, Baukostenkontrolle, Offertwesen, Stahlbetonbau, Energie-, Verfahrens- und Maschinentechnik, Montageleitung, Inbetriebsetzung, Betriebsoptimierungen.

Nach Ihrem Studium konnten Sie bereits praktische Erfahrungen sammeln und möchten nun Ihre Kenntnisse in einem eingespielten Team von Spezialisten weiter ausbauen. Zu Ihren Stärken gehören Teamfähigkeit, Verhandlungsgeschick im Umgang mit Lieferanten und Unternehmen, Pflege von Kontakten zu Kunden und Behörden und vertiefte Kenntnisse im baulichen und maschinentechnischen Umfeld.

Es erwartet Sie eine herausfordernde, abwechslungsreiche Tätigkeit in einem engagierten Team. Top Arbeitsbedingungen, moderne Infrastruktur und EDV-Hilfsmittel sind für uns selbstverständlich.

Für weitere Fragen wenden Sie sich bitte an:  
Gian Andri Levy, (gian.levy@colenco.ch) Tel. (+41 56) 483 18 38

Ergreifen Sie Ihre Chance! Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**Colenco-HOLINGER AG**  
Jürg Kunz, Leiter Personal  
Mellingerstrasse 207, CH-5405 Baden-Dättwil  
Tel.: (+41 56) 483 12 12, E-Mail: juerg.kunz@colenco.ch

**COLONCO**

Die Antwort auf umwelttechnische Fragen



Das **kantonale Hochbauamt** ist für die Erstellung, den Unterhalt und die Bewirtschaftung der kantonalen Bauten zuständig. Zur Verstärkung unseres Fachbereichs Energie und Ökologie suchen wir eine

## Fachperson für Energie (50%)

Ihr Aufgabenbereich besteht im Wesentlichen aus der selbständigen Bearbeitung von Haustechnikprojekten, der Mitarbeit bei Energiekonzepten für Neu- und Umbauten und dem Führen von Energiestatistiken.

Als kompetente Fachperson besitzen Sie einen Abschluss als Energieingenieur, Energieberater oder eine gleichwertige Ausbildung sowie Berufserfahrung im Bausektor. Sie drücken sich schriftlich und mündlich gewandt aus und sind mit einer zeitgemässen Arbeitsumgebung bestens vertraut. Verhandlungsgeschick, Durchsetzungsfähigkeit und Flexibilität zählen mit zu Ihren Stärken.

Wir bieten zeitgemäss Entlohnung und Sozialleistungen, gute Weiterbildungsmöglichkeiten und einen attraktiven Arbeitsplatz mit moderner Infrastruktur. Nähere Auskünfte über diese interessante Stelle erteilt Ihnen gerne Severin Lenel, Leiter Energie und Ökologie, Telefon 071 / 229 39 59.

Fühlen Sie sich angesprochen? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Senden Sie Ihre vollständigen Unterlagen bis zum 25. November 2000 an das Baudepartement des Kantons St. Gallen, Personalbüro, Lämmlisbrunnenstrasse 54, 9001 St. Gallen.

## B+S Ingenieur AG

### Lötschberg-Basistunnel

#### Eine Herausforderung – auch für Sie?

Wir sind ein innovatives und interdisziplinär tätiges Ingenieurbüro in der Region Bern. Gemeinsam mit unseren Partnern sind wir für die Bauleitung des AlpTransit-Lötschbergtunnels (Abschnitt Nord) verantwortlich.

Zur Ergänzung dieses Bauleitungsteams suchen wir einen jüngeren

### Dipl. Bauingenieur

mit FH-, ETH-Abschluss und mit einigen Jahren Berufserfahrung. Sie haben die Möglichkeit, in einem gut eingespielten Team mitzuarbeiten und Teilbereiche der Bauleitung selbstständig und eigenverantwortlich zu betreuen.

Wir bieten Ihnen einen abwechslungsreichen, vielseitigen und spannenden Alltag sowie langfristig gute Zukunfts- und Entwicklungschancen im Tunnelbau und Spezial-Tiefbau (Bauleitung und Projektierung).

Arbeitsort: Mitholz

Eintrittstermin: sofort oder nach Vereinbarung.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr W. Kappeler (Tel. 031 352 69 11) zur Verfügung. Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an folgende Adresse:

#### B+S Ingenieur AG

Muristrasse 60  
Postfach  
3000 Bern 16  
www.bs-ing.ch  
w.kappeler@bs-ing.ch

Die interne Revision der SBB AG versteht sich als Führungs-instrument der Geschäftsleitung. Als Mitarbeiterin oder Mitarbeiter der Revision erhalten Sie Einblick in die unterschiedlichsten Unternehmensprozesse und Projekte sowie in die strategische und operative Unternehmensführung. Zur Unterstützung der technischen Revision suchen wir eine / einen

## Bauingenieurin / Bau-ingenieur ETH oder HTL/FH.

**Ihre Aufgaben:** Sie prüfen selbstständig oder im Team laufende und abgeschlossene Bauvorhaben der SBB und AlpTransit Gotthard AG. Dabei handelt es sich um Projekt- und Prozessprüfungen in allen Bauphasen hinsichtlich der Wirtschaftlichkeit und Ordnungsmässigkeit. Bei Ihrer Arbeit gewähren wir Ihnen einen hohen Freiheitsgrad an eigener Arbeitslenkung.

**Ihr Profil:** Diese Tätigkeit setzt einen Abschluss als Bauingenieurin, Bauingenieur ETH, HTL/FH oder eine gleichwertige Ausbildung voraus. Ein betriebswirtschaftliches Nachdiplomstudium wäre eine ideale Ergänzung dazu, bei dem wir Sie allenfalls unterstützen würden.

Neben den fachlichen Qualitäten bringen Sie auch Eigeninitiative, Kreativität, betriebswirtschaftliches Verständnis und eine klare sprachliche Ausdrucksfähigkeit (schriftlich und mündlich) mit.

**Interessiert Sie diese Herausforderung?** Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an: Schweizerische Bundesbahnen, Revision, Herrn Heinz Meyer, Parkterrasse 14, 3000 Bern 65. Für weitere Auskünfte steht Ihnen gerne Herr Ernst Bigler (Tel. 0512 20 2788) oder Heinz Meyer (Tel. 0512 20 3760) zur Verfügung.



**SBB CFF FFS**

Wir sind ein kleines, aber vielseitiges Ingenieurbüro in der aufstrebenden Region Zürich – Nord.

Für die Führung des Bereichs Tiefbau und Baupolizei suchen wir einen

### erfahrenen Bauingenieur HTL/ETH

Sie sind in der Lage, Tiefbauprojekte von der Offertstellung bis zur Schlussabrechnung selbstständig erfolgreich abzuwickeln und daran interessiert, für diesen Tätigkeitsbereich betriebsintern die Verantwortung zu übernehmen. Sie interessieren sich für baupolizeiliche Tätigkeiten oder haben auf diesem Gebiet schon Erfahrungen gesammelt. Als Bereichsleiter gestalten Sie die Zukunft unserer Firma aktiv mit. Eine spätere Beteiligung ist möglich.

Wir freuen uns über Ihre Bewerbungsunterlagen. R. Bänziger gibt Ihnen gerne telefonisch weitere Auskünfte.

Ingenieur- und Vermessungsbüro

**Kundert + Bänziger**

Dorfstrasse 17  
8155 Niederhasli  
Tel.: 01/850 11 81

Wir sind eine aufstrebende, dynamische, unabhängige Bauingenieurunternehmung. Für unseren Bürostandort in Zürich-Glattbrugg (Nähe Flughafen) suchen wir einen engagierten

### Bauingenieur ETH / FH

als Projektleiter

mit mindestens drei bis fünf Jahren Erfahrung im konstruktiven Ingenieurbau und/oder Infrastrukturbau. Sie suchen eine neue, längerfristige Herausforderung, fachtechnisch hoch anspruchsvolle Aufgabenstellungen, Führungsaufgaben, selbständiges Verhandeln mit Kunden und interessante Entwicklungsmöglichkeiten. Dann sollten Sie den nächsten Schritt tun und uns Ihre Bewerbung zustellen. Herr Dr. D. Wepf steht Ihnen gerne für Auskünfte zur Verfügung.

**WWI Wepf+Wepf Ingenieure AG**  
Wiler Strasse 1 Kanalstrasse 9  
9230 Flawil 8152 Glattbrugg  
Tel. 01/810 01 25

**Bachmann, Gander+Co. AG**  
Kanalstrasse 9  
8152 Glattbrugg  
e-mail:wepfeng@wwi-flawil.ch

Wir sind eine dynamische Ingenieurunternehmung, seit 25 Jahren in den Bereichen Umwelttechnik, speziell in der Abfallbewirtschaftung und der Rohstoffgewinnung tätig. Zur Bearbeitung anspruchsvoller Gesamtplanungen suchen wir einen

### Projektleiter Bereich Ressourcenplanung

**Ihre Tätigkeiten umfassen:**

- technische Gesamtplanung
- Umweltuntersuchungen und -berichterstattung
- raumplanerische Nutzungsplanungen

**Von Ihnen erwarten wir:**

- Ausbildung ETH/HTL als Kulturing., Umwelting., Bauing. mit Nachdiplom NDS, evtl. Geologie
- Selbstständigkeit und Teamfähigkeit
- Belastbarkeit und Übernahme von Verantwortung
- gute EDV- und Sprachkenntnisse d, e, f (erwünscht)

Wenn Sie diese Herausforderung interessiert, senden Sie Ihre Bewerbung an Herrn J. Messmer, der Ihnen auch gerne telefonisch Auskünfte erteilt.

### Büro für Kies + Abfall AG

Ingenieurunternehmung für Umwelttechnik SIA

3113 Rubigen, Thunstr. 25, PF 42, Tel. 031 724 22 22, mail@bfka.ch

## ARCHITEKTEN ETH HTL FH

Wir suchen sorgfältige Mitarbeiter für anspruchsvolle Aufgaben

Bewerbung bitte schriftlich

**Arnold Amsler Architekt BSA/SIA**

Stadthausstrasse 51, 8400 Winterthur

## CAPS in Zürich sucht engagierte Projektarchitekten/in.

Wir sind ein junges internationales Architekturbüro, das im Bereich der Konzeptentwicklung für Marken im oberen Segment der Mode- und Luxusbranche tätig ist. Software: Sehr gute Kenntnis von Autocad Rel. 14 und Photoshop 5.0 wird verlangt. Sprachen: Englisch in Wort und Schrift, Deutsch oder Französisch von Vorteil. Erfahrung im Bereich Innenraumbau und Shopfitting sind ein Muss.

Bitte schicken Sie Ihre Bewerbungen an:

**CAPS**

CORPORATE ARCHITECTURE + PROJECT MANAGEMENT SERVICES LTD

P.O. Box 184 / CH-8035 Zürich

E-mail: info@caps-architects.com

Renommiertes Schweizer Architekturbüro in Zürich und Berlin sucht für die Realisation eines Grossprojektes in der Schweiz zur Ergänzung des Teams eine(n) erfahrene(n)

## dipl. ArchitektIn ETH oder HTL

mit mehrjähriger Erfahrung in der Ausführungsplanung und profunden Kenntnissen im Bau- und Planungswesen.

Gute Computerkenntnisse erforderlich (ArchiCad und Nemetschek Allplan).

Arbeitsort ist Berlin.

Bewerbungsunterlagen unter Chiffre tec21 121731 an Senger Media AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Siedlungswasserbau

Wir sind ein unabhängiges, mittelgrosses Ingenieur- und Planungsbüro und realisieren seit über 30 Jahren bedeutende Bauwerke auf den Gebieten Wasserversorgung, Siedlungsentwässerung, Abwasserreinigung, allgemeiner Tiefbau. Als Verstärkung unseres Planungs- und Bauleitungsteams suchen wir einen initiativen, engagierten

## Kultur- oder Bauingenieur HTL/ETH

vorzugsweise mit einigen Jahren praktischer Erfahrung im Anlagebau.

Wir bieten Ihnen eine entwicklungsfähige Position mit vielfältigen und verantwortungsvollen Aufgaben in einem kameradschaftlichen Team.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**Hubert  
Meier**

Hubert Meier AG  
Ingenieure und Planer  
Forchstrasse 59 Tel. 01/389 60 80  
CH-3032 Zürich Fax 01/389 60 81

**Inserate**

**bitte**

**frühzeitig  
aufgeben!**

## Ingenieurbüro Wälli AG

Wir sind eine erfolgreiche grössere nach ISO 9001 zertifizierte Ingenieurunternehmung mit verschiedenen Bürostandorten im Raum Ostschweiz

Zur Verstärkung unserer Niederlassung Rorschach suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen

## dipl. Bauingenieur HTL / ETH

für den Bereich konstruktiver Ingenieurhochbau

**Sie verfügen über:** – 2 bis 3 Jahre Berufserfahrung

- Leistungsbereitschaft und Einsatzwillen
- Flexibilität und Teamfähigkeit
- Gute Kenntnisse in den allg. Office- und Cubus-Statikprogrammen.

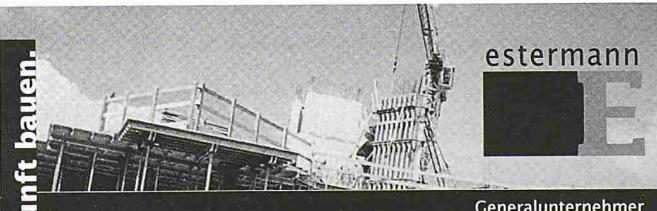
**Wir bieten:**

- Entwicklungsfähige Dauerstelle
- Interessante und abwechslungsreiche Bauingenierertätigkeit
- Modern eingerichtete Arbeitsplätze
- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Herr Jürg Pinkwasser (Tel. 071/844 89 10) gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

## Ingenieurbüro Wälli AG

St.Gallerstr. 50, 9400 Rorschach



**An der Zukunft bauen.**

Generalunternehmer  
Bauunternehmung  
Gipserunternehmen  
Holzbau  
Fensterbau  
Schreinerei

**Wir suchen** für unsere moderne, sich im Wachstum befindende Generalunternehmung mit Sitz in Sursee einen engagierten und qualitätsbewussten

## Projektleiter GU

**Ihr Aufgabenbereich** umfasst die Leitung von Neu- und Umbauprojekten. Dies beinhaltet das Offertwesen und die gesamte Leitung der Objekte bis zu ihrem Abschluss.

**Sie bringen** eine Ausbildung als Architekt, Hochbautechniker TS oder dipl. Bauleiter mit und sind eine Persönlichkeit mit mehrjähriger Erfahrung. Ihr ausgeprägtes Verständnis für Kundenbedürfnisse befähigt Sie, die Projekte optimal durchzuführen.

**Sie finden** ein motiviertes Team vor sowie ein vielseitiges Arbeitsgebiet, das Ihnen Selbständigkeit und viel Eigenverantwortung bietet.

**Mehr Information:** [www.estermann.ch](http://www.estermann.ch)

Senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen mit aktuellem Foto bis Fr., 17. November 2000 an die mit der Selektion betraute Firma:  
leadnet GmbH, Frau Adrienne Légeret, Niklaus Konrad-Strasse 18, 4500 Solothurn; Telefon 032 623 01 05

## STELLENGESUCHE

Kleines, erfahrenes Architekturbüro hat noch  
**freie Kapazitäten**

für sämtliche Arbeiten,  
CAD, NPK 2000, Bauadministration Messerli.  
Erfahrung in Baubiologie und Bauökologie.  
Im Raum Zürich, Thurgau, St. Gallen.  
Anfragen unter Tel. 071 695 26 92, E-Mail: hahngmbh@gmxch

### Dipl. Kulturingenieur ETH

in ungekündiger Stellung sucht neue Herausforderung im Raum  
Zürich/Zürcher Oberland.

Bringe 14-jährige Erfahrung als Projekt- und Bauleiter mit. Mein bisheriges Arbeitsgebiet umfasst Strassen- und Bahnbau sowie Abwasseranlagen und Quartierplanung. Hohe Fachkompetenz, Belastbarkeit und Flexibilität sind vorhanden. Ich freue mich auf Ihre Anfrage unter  
Chiffre 121751 an Senger Media AG, Postfach, 8032 Zürich.

## DIVERSES

Für die Zusammenarbeit im Bereich der Autobahnvermessung / Planung suchen wir ein Mittelständisches Vermessungs-Ingenieurbüro. Das Partnerbüro sollte Lizenzträger unseres patentierten Messsystems werden.

**Vermessungsbüro Siegel + Östermann**  
Hermann-Löns-Weg 17, 71364 Winnenden

### DEVISIERUNG / KV / ABRECHNUNGEN

Auf NPK 2000, Messerli Programm durch  
erfahrenen Baufachmann.

Anfragen unter Chiffre Z 038-770622, an  
Publicitas AG, Postfach 385, 8712 Stäfa

berufsbegleitende  
weiterbildung  
für ingenieure  
und architekten

sich weiterbilden  
weiterkommen!

t 01 283 15 58  
f 01 388 65 55  
form@sia.ch

## CONCOURS D'ARCHITECTURE A DEUX DEGRES EN PROCEDURE OUVERTE

REAMENAGEMENT DU «PERIMETRE DES ECOLES» NOUVELLE CONSTRUCTION DU SECTEUR AUTOMOBILE DE L'ECOLE TECHNIQUE DU CENTRE INTERCOMMUNAL DE FORMATION DES MONTAGNES NEUCHATELOISES.

Organisateur: Ville du Locle

Direction de l'instruction publique

Secrétariat du concours:

Ville du Locle, urbanisme et environnement

1, Hôtel de Ville, 2400 Le Locle

Tél.: 032 933 84 31, Fax 032 933 84 18

E-mail: jean-marie.cramatte@ne.ch

Objet du concours:

Le réaménagement du «périmètre des écoles» prévoit la recherche de solutions urbaines, architecturales et fonctionnelles de qualité des espaces urbains publics reliant différents, bâtiments d'enseignement, avec comme élément de programme un nouveau bâtiment pour le secteur automobile de l'Ecole Technique

Genre de concours:

Concours de projets à deux degrés, en conformité avec le Règlement SIA 142, édition 1998.

Condition de participation:

Le concours est ouvert à tous les architectes établis en Suisse ou dans un Etat signataire de l'accord OMC sur les marchés publics à condition:

- Etre porteur d'un diplôme EPF, IAVG, EAUG, HES, ETS ou d'un diplôme étranger équivalent
- Etre inscrit au Registre A ou B ou registre/ordre étranger équivalent

Prix:

Le montant des prix, mentions et indemnités s'élèvent à Sfr. 100 000.-. Aucune rétribution n'est prévue pour le 1<sup>er</sup> degré.

Membres architectes du jury:

Président : Patrick Mestelan, Arch. EPFZ/SIA, Lausanne

Vice-prés. : Leimgruber Claude, dir. de l'instruction publique de la ville du Locle

Membres : Benoit Pierre, Arch. FAS/SIA, Biel/Bienne  
Clerc Denis, Arch. communal de la ville de La Chaux-de-Fonds  
Cramatte Jean-Marie, Arch. communal du Locle

Donner Philippe, Arch. cantonal du canton de Neuchâtel  
Gubler François, Adjoint, service de la formation professionnelle  
Marchand Bruno, Arch. EPFL, Lausanne  
Triponet Gérard, directeur de l'Ecole Technique du CIFOM

Suppléants : L'Eplattenier Jean-Paul, enseignant du domaine carrosserie  
Tissot Claude, enseignant du domaine mécanique automobile

Calendrier:

Ouverture des inscriptions

06 novembre 2000

Délai de l'inscription définitive

28 novembre 2000

Visite des lieux

08 décembre 2000

Rendu des projets du 1<sup>er</sup> degré

26 janvier 2001

Rendu des maquettes

12 février 2001

Jugement du 1<sup>er</sup> degré

mi-février 2001

Remise des documents du 2<sup>ème</sup> degré

début mars 2001

Rendu des projets du 2<sup>ème</sup> degré

mi-mai 2001

Jugement du concours 2<sup>ème</sup> degré

fin mai 2001

Exposition des projets 1<sup>er</sup> et 2<sup>ème</sup> degré

mi-juin 2001

Modalités d'inscription:

Le programme du concours peut être obtenu, non accompagné de ses annexes, dès le 6 novembre 2000 sur demande écrite adressée à l'organisateur. Il peut être consulté sur le site internet [www.cifom.ch/concours](http://www.cifom.ch/concours) à partir de la même date.

Les inscriptions, accompagnées des pièces justifiant le respect des conditions de participation énoncées plus haut, devront se faire par écrit à l'adresse de l'organisateur avant le 30 novembre 2000. La copie du récépissé attestant du versement d'une finance d'inscription non remboursable de Fr. 300.- devra être jointe à la demande d'inscription.

Le versement se fera au CCP 23-95-1.



KANTON THURGAU

**Departement für  
Bau und Umwelt**

Erweiterung von Kantonspolizeigebäude und Kantonalgefängnis in Frauenfeld

**PROJEKTWETTBEWERB** im offenen Verfahren

Das Departement für Bau und Umwelt des Kantons Thurgau, vertreten durch das Hochbauamt, veranstaltet einen anonymen Projektwettbewerb nach SIA Norm 142/1998 mit dem Ziel, Lösungsvorschläge für die Erweiterung von Kantonspolizeigebäude und Kantonalgefängnis in Frauenfeld zu erhalten. Der Veranstalter hat die Absicht, die Weiterbearbeitung des prämierten Projektes gemäss der Empfehlung des Beurteilungsgremiums und nach Massgabe der SIA Honorarordnung 102 und der Empfehlungen der KBOB in Auftrag zu geben.

**Aufgabe**

Die bestehende, 1992 in Betrieb genommene Anlage hat sich im Gebrauch bewährt. Aufgrund von neuen Aufgabenbereichen benötigen aber beide Institutionen mehr Platz – die Kantonspolizei zusätzliche Büros, das Kantonalgefängnis zusätzliche Zellen mit Spazierhöfen und Arbeitsräumen.

Für die Erweiterungsbauten steht der nördliche Teil des Areals, zwischen bestehender Anlage und angrenzender Riedstrasse, zur Verfügung. Kennzeichnend für die komplexe Projektierungsaufgabe ist die enge architektonische und betriebliche Verbindung von Erweiterungsbauten und bestehender Anlage. Das Raumprogramm umfasst rund 2000 m<sup>2</sup> Nutzfläche mit grob geschätzten Erstellungs kosten von ca. 11 Mio Franken.

**Teilnahmeberechtigung / Verfahren**

Teilnahmeberechtigt sind Architekten und Architektinnen mit Geschäfts- oder Wohnsitz in der Schweiz oder in einem Vertragsstaat des GATT/WTO-Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen, soweit dieser Staat Gegenrecht gewährt. Mehrfachteilnahmen sind nur für beigezogene Fachplaner zulässig. Der Wettbewerb wird im offenen, einstufigen Verfahren in Anwendung des Gesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (GÖB, RB 720.2) durchgeführt. Für die Prämierung der besten Arbeiten und für allfällige Ankäufe stehen Fr. 130 000.– (inkl. Mehrwertsteuer) zur Verfügung. Die Sprache für das gesamte Verfahren ist deutsch.

**Anmeldung zur Teilnahme / Depotgebühr**

Das Wettbewerbsprogramm kann ab dem 10. November 2000 gratis bezogen werden beim

Hochbauamt des Kantons Thurgau  
Verwaltungsgebäude  
Postfach  
8510 Frauenfeld  
Tel. 052/724 24 65

Die definitive Anmeldung zur Teilnahme muss schriftlich bis spätestens Freitag, 1. Dezember 2000 an dieselbe Adresse erfolgen. Für den Unterlagenbezug ist von den Teilnehmerinnen und Teilnehmern eine Depotgebühr von sFr. 300.– einzuzahlen (auf PC-Konto 85-72-5, Finanzverwaltung des Kantons Thurgau, Frauenfeld, mit dem Vermerk «Wettbewerb Polizei», Konto 1112.624). Diese wird bei rechtzeitiger Abgabe eines vollständigen Projektes den Verfassern zurückgestattet. Eine Kopie der entsprechenden Einzahlungsschüttung ist der schriftlichen Anmeldung beizulegen. Die Unterlagen werden den angemeldeten Architekturbüros ab 27. November 2000 per Post zugestellt (exkl. Modell).

**Beurteilungsgremium**

Vorsitz	Herr Hans Peter Ruprecht, Regierungsrat DBU
Stimmberchtigte Mitglieder	Herr Dr. Claudius Graf-Schelling, Regierungsrat DJS Herr Dr. Jürg Rüschi, Polizeikommandant Thurgau Herr Markus Friedli dipl. Arch. ETH BSA SIA, Kantonsbaumeister Frau Silva Ruoss, dipl. Arch. ETH SWB, Zürich Herr Dieter Righetti, Arch. BSA, Basel Herr Markus Bolt, dipl. Arch. ETH BSA SIA, Winterthur
Ersatzmitglieder	Herr Peter Lang, Stabschef Kantonspolizei Thurgau Frau Christine Enzmann, Arch. HTL SIA, Zürich
Beratende Experten	Herr Hansjörg Stettler, Leiter Untersuchungsrichter Herr Ernst Scheiben Leiter Strafvollzug Herr Fritz Surber, Stadtbaumeister Frauenfeld Herr Richard Walter, Projektleiter, Hochbauamt TG
Sekretariat	Frau Athina Karambelas, Hochbauamt TG

**Termine**

Ausschreibung des Wettbewerbes	10. November 2000
Anmeldung zur Teilnahme	bis 1. Dezember 2000
Versand der Unterlagen	ab 27. November 2000
Arealbegehung / Modellausgabe	18./19. Januar 2001
Fragestellung	bis 26. Januar 2001
Eingabe der Wettbewerbsprojekte	12. April 2001
Einreichung der Modelle	26. April 2001

**Rechtsmittel**

Gegen diese Ausschreibung kann inner 10 Tagen von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Thurgau, Frauenfelder Strasse 16, 8570 Weinfelden, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen und muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen; die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit als möglich beizulegen.

Frauenfeld, 30. Oktober 2000

Hochbauamt des Kantons Thurgau

**Politische Gemeinde Dietlikon****2-stufiger Gesamtleistungs-Studienauftrag im selektiven Verfahren**

Die Politische Gemeinde Dietlikon veranstaltet einen zweistufigen Gesamtleistungs-Studienauftrag im selektiven Verfahren mit Präqualifikation. Ziel des Studienauftrages ist die Erlangung eines bewilligungsreifen Bauprojektes mit verbindlichem Preisangebot für die Realisierung eines neuen Werkgebäudes und zusätzlicher Büros für die Gemeindeverwaltung.

**Aufgabe**

In Dietlikon soll ein neues Werkgebäude realisiert werden. In diesem Werkgebäude sind verschiedene Werkstätten, Lagerflächen, Einstellhallen für Fahrzeuge sowie Büros mit den entsprechenden Nebenräumen vorgesehen. Im neuen Werkgebäude sollen die Gemeindeverwaltung und das Strassenwesen untergebracht werden. Zusammen mit dem Werkgebäude sollen auf dem Areal zusätzliche Büroflächen für die Gemeindeverwaltung erstellt werden. Insgesamt muss eine Hauptnutzfläche von rund 3000 m<sup>2</sup> realisiert werden. Es ist mit grob geschätzten Baukosten von rund Fr. 5 000 000.– zu rechnen.

**Verfahren**

Der zweistufige Gesamtleistungs-Studienauftrag wird als selektives Vergabeverfahren gemäss Art. 12 Abs. 1 lit b der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen (IvöB) sowie § 8 Abs. 1 und § 10 der Submissionsverordnung des Kantons Zürich durchgeführt. Die Sprache für das gesamte Verfahren ist deutsch.

Der Studienauftrag wird in zwei Stufen durchgeführt. In der anonymen Projektstufe muss ein Vorprojekt mit einer Kostenschätzung eingereicht werden. Sofern geeignete Arbeiten eingehen, werden zwei bis drei TeilnehmerInnen für die weitere Bearbeitung in der Projektstufe ausgewählt. In der nicht anonymen Projektstufe muss ein bewilligungsreifes Bauprojekt mit einem verbindlichen Preisangebot eingereicht werden (genauer Beschrieb in den Bewerbungsunterlagen).

Sofern vom Beurteilungsgremium ein Projekt als zur weiteren Bearbeitung und Realisierung geeignet befunden wird, beabsichtigt die Veranstalterin, den Empfehlungen des Beurteilungsgremiums zu folgen und die betreffende Bietergemeinschaft freihändig mit der Weiterbearbeitung und Realisierung des Projektes zu beauftragen. Der definitive Entscheid sowie die notwendige Kreditbewilligung durch die Gemeindeversammlung bleiben vorbehalten.

**Teilnahmeberechtigung**

Bewerben können sich Bietergemeinschaften bestehend aus Architekten, Bauingenieuren, weiteren Spezialplanern sowie Bau- oder Generalunternehmern oder Totalunternehmer mit Sitz oder Wohnsitz in der Schweiz oder in einem Vertragsstaat des GATT/WTO-Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen, soweit dieser Staat Gegenrecht gewährt.

**Auswahl der Teilnehmerinnen und Teilnehmer**

Bewerberinnen und Bewerber haben ihre Eignung aufgrund eines Leistungsausweises zu belegen. Das Beurteilungsgremium wählt aus den eingegangenen Bewerbungen mindestens 4 bis maximal 8 BewerberInnen für die Teilnahme am Studienauftrag aus. Massgebend sind folgende, in der Reihenfolge ihrer Gewichtung aufgeführten Eignungskriterien:

1. Architektonische Qualitäten von zwei realisierten Objekten des an der Bietergemeinschaft beteiligten Architekturbüros
2. Fachkompetenz und Leistungsfähigkeit der sich bewerbenden Bietergemeinschaft
3. Erfahrung der federführenden Firma mit der Realisierung von Objekten für die öffentliche Hand
4. Erfahrung der federführenden Firma mit der Realisierung von artverwandten Objekten

Im Sinne der Nachwuchsförderung kann das Beurteilungsgremium eine Bietergemeinschaft mit Nachwuchsarchitekten für die Teilnahme am Studienauftrag auswählen. Die speziellen Kriterien für diese Nachwuchsbewerbungen werden in den Bewerbungsunterlagen definiert.

**Beurteilungsgremium**

- Benjamin Hessler, Gemeinderat, Sachxperte, Dietlikon (Vorsitz)
- Kurt Schreiber, Gemeinderat, Sachxperte, Dietlikon
- Paul Keller, Mitglied Planungskommission, Sachxperte, Dietlikon
- Daniel Willi, Betriebsleiter Gemeindeverwaltung, Sachxperte, Dietlikon
- Jakob Rutschmann, Gemeindepräsident, Ersatz-Sachxperte, Dietlikon
- Heinrich Bräm, Strassenmeister, Sachxperte mit beratender Stimme, Dietlikon
- Walter Gottschall, dipl. Arch. ETH/SIA/FSU, Sachxperte, Zürich
- Kurt Huber, dipl. Arch. BSA/SIA, Sachxperte, Frauenfeld
- Bernhard Lauper, Bau- und Immobilienfachmann, Sachxperte, Zürich
- Rita Schiess, dipl. Arch. ETH/BSA/SIA, Sachxperte, Zürich

**Termine**

Bezug der Bewerbungsunterlagen bis:	1. Dezember 2000
Anmeldefrist für die Präqualifikation:	7. Dezember 2000
Auswahl der TeilnehmerInnen bis:	23. Januar 2001
Bezug der Unterlagen für Vorprojektsufe:	14. Februar 2001
Abgabe der Vorprojekte:	20. April 2001
Bezug der Unterlagen für Projektstufe:	4. Juli 2001
Abgabe der Projekte:	21. September 2001

Die Termine für die Projektstufe sind provisorisch.

**Bezug der Bewerbungsunterlagen**

Die Bewerbungsunterlagen können unter Beilage eines adressierten und frankierten Briefumschlags C4, schriftlich eingefordert werden bei:

Planpartner AG  
Kennwort «Werkgebäude Dietlikon»  
Hofstrasse 1, Postfach, 8030 Zürich

**Rechtsmittel**

Gegen diese Ausschreibung kann inner 10 Tagen von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Militärstrasse 36, 8004 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen und muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen; die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit als möglich beizulegen.